

О. Н. СЕНИК

Украинские рукописи в коллекции В. Н. Перетца

Академик В. Н. Перетц известен главным образом как выдающийся исследователь старинной русской и украинской литературы, литературы XVIII в., старинного русского, украинского и польского театра, большой специалист по источниковедению древней русской литературы. Но, к сожалению, значительно меньше сведений о нем как о замечательном собирателе древнерусских рукописей. А между тем коллекция В. Н. Перетца является одной из самых обширных и интересных частных рукописных коллекций, вошедших в состав собрания древнерусских рукописей Пушкинского Дома. Более того, она в свое время была одной из крупнейших частных коллекций старинных рукописей в стране.

По существу коллекция древнерусских рукописей В. Н. Перетца является таким же научным трудом, как и написанные им книги и статьи. Рукописное собрание ученого — это своего рода пособие к тем литературоведческим темам и вопросам, которыми он занимался. В этом смысле украинские рукописи в многочисленной коллекции В. Н. Перетца являются своеобразным отражением его интереса к Украине, ее истории и культуре.

А. А. Назаревский в статье «Памяти учителя» говорит, что «в обследовании рукописных собраний и выявлении в них рукописей украинского происхождения В. Н. Перетц видел единственный правильный путь для определения объема и состава украинской литературы, для построения ее истории и плодотворного изучения. Отсюда его постоянные призывы к упорным разысканиям и тяготение к археографической работе, к обследованию неописанных еще рукописных собраний».¹

В коллекции В. Н. Перетца находятся 62 украинские рукописи XVI—XIX вв., преимущественно литературного и исторического содержания, найденные им в Москве, Ленинграде, Киеве и в других городах страны. Содержание их весьма разнообразно. Есть среди них и такие, которые в украинских списках были ранее вообще неизвестны, и такие, которые еще не привлекали внимания исследователей. Украинские рукописи попадали к В. Н. Перетцу такими же путями, как и все остальные рукописные материалы: ученый покупал их в антикварных магазинах, у частных лиц, получал в дар.

Приобретая ту или иную рукопись, В. Н. Перетц аккуратно записал в отдельную тетрадку самые краткие и необходимые сведения о рукописи. К рукописям украинским, в частности, ученый относился чрезвычайно внимательно. Записи его о рукописях на украинском языке,

¹ А. А. Назаревский. Памяти учителя. — «Вісник Київського університету», 1966, № 8, стр. 62.

а также связанных с Украиной, обращают на себя внимание заметками, подчеркиваниями; иногда эти записи попутно им обосновываются, даются краткие анализы, примеры с фонетическими украинизмами. Эти скудные сведения являлись первым шагом на пути к дальнейшему развернутому анализу текста и предназначались для облегчения как своей собственной последующей работы над украинскими рукописями, так и исследований других ученых, которые пожелали бы воспользоваться рукописными материалами В. Н. Перетца.

О многих украинских рукописях из своей коллекции В. Н. Перетц сам написал исследования, опубликовал их тексты,² немалый вклад в изучение украинских материалов из его коллекции внесли В. П. Адрианова-Перетц, С. Е. Гаевский, Ф. Я. Шолом, А. А. Назаревский и др. И все же в украинской части коллекции В. Н. Перетца найдется еще немало неизученного и заслуживающего внимания.

Несомненный интерес представляет совершенно неисследованный сборник в основном литературного содержания (XVIII в.), который содержит рифмованную повесть на украинском языке «Мужиков три сойшовшися, дай нумо гадати: як би нам свого попа у шори убрати». Сборник включает также «Слово о царе Помороне» (на украинском языке), «Приклад о гордом цесаре Свияне» (на украинском языке), «Повесть о царе православном Агее» (украинского письма).

В сборнике начала XIX в., составленном острогожским купцом Борисом Марковым, содержится школьная драма Ивана Некрашевича «Просьба на попа от парафиян слободы Перушмене». Интересным для исследователей может оказаться список «Истории о козаках» (XVIII в.). Автором «Истории о козаках» является козацкий летописец Григорий Грабянка, непосредственно участвовавший в походах и сражениях против польской шляхты.

Ценные материалы может обнаружить исследователь украинского народного творчества среди многочисленных сборников песен XVIII—XIX вв. Имеются здесь и обрядовые песни, и песня, создание которой приписывается гетману Богдану Хмельницкому, и «Козацкая песня про Боннапарте», и многие другие.

Не полностью исследован еще сборник стихотворений на русском и украинском языках (XIX в.). В нем содержатся стихотворения Т. Г. Шевченко и Степана Руданского. Стихотворения Т. Г. Шевченко изучены Ф. Я. Шоломом.³ Стихотворения Степана Руданского пока почему-то оставлены без внимания. Новые сведения по украинской литературе и фольклору найдутся и в других рукописях. Хотелось бы надеяться, что исследование всех этих рукописных материалов — дело недалекого будущего.

Обращаясь к богатому рукописному собранию В. Н. Перетца, исследователи не раз с благодарностью вспомнят этого замечательного ученого и неутомимого коллекционера.

² См., например: В. Н. Перетц. Исследования и материалы по истории старинной украинской литературы XVI—XVIII веков. М.—Л., 1962. Здесь дана (стр. 234—252) и библиография работ В. Н. Перетца. См. также: Древнерусские рукописи Пушкинского Дома. (Обзор фондов). Составил В. И. Малышев. М.—Л., 1965, стр. 105—108. Указаны изданные тексты из коллекции В. Н. Перетца и исследования, написанные им самим и другими учеными на материалах коллекции, в том числе и украинских.

³ Ф. Я. Шолом. Твори Т. Г. Шевченка в рукописному збірнику XIX століття. — В кн.: Світова велич Тараса Шевченка. Київ, 1964, стр. 12—14.